

# ECHOS DU RESEAU

Mensuel électronique du réseau CREPA



N° 31 DECEMBRE 2007

## CONFERENCE INTERNATIONALE EN CHINE DU 27 AU 31 AOUT 2007. THEME GENERAL « VILLES ET VILLAGES DURALES » - ECOSAN urbain et rural - Gestion des déchets organiques - Réutilisation agricole

Organisée par la Municipalité d'Erdos (région autonome de Mongolie) en collaboration avec la Stockholm Environment Institute (SEI), cette conférence a réuni d'imminents Acteurs et Experts de l'Assainissement Ecologique (ECOSAN) pour partager les dernières expériences internationales dans le domaine.

Quatre (4) cadres du réseau CREPA ont pris part à cette rencontre qui fut une opportunité pour les participants de visiter un ambitieux projet ECOSAN innovateur, dans le district de Dongshen.

Il s'agit d'un quartier typiquement écologique de 45 immeubles de 4 à 5 étages, avec des toilettes sèches un système de traitement des eaux grises centralisées, un système de compostage des déchets organiques avec un tri à la source des autres fractions de déchets. Ce projet toutefois, connaît de nombreuses faiblesses du fait qu'il n'ait pas eu de phase pilote. Phase qui aurait sans doute permis d'éviter ces faiblesses. Toutefois, des avantages économiques ont été notés auprès des ménages bénéficiaires interviewés ; et cela mérite une plus grande réflexion pour son amélioration et sa duplication à grande échelle à travers le pays.

Les différentes sessions ont été des moments privilégiés pour des échanges très enrichissants sur ce concept qui gagne de plus en plus de terrain à travers le monde, comme l'a souligné ROSEMARIN Arno de EcoSanRes (Suède) « il y'a actuellement plus de 200 projets ECOSAN en cours à travers le monde. »

Pour le CREPA, il s'agissait de :

- Présenter au cours de cette rencontre, le Programme Régional ECOSAN réalisé au sein du réseau et le Projet ECOSAN de l'Union Européenne piloté également par le CREPA,
- Partager avec l'ensemble des participants, les expériences capitalisées depuis la phase de Recherche jusqu'à la phase actuelle de mise à l'échelle du concept dans les pays membres du réseau et
- S'enrichir des expériences chinoises en matière d'ECOSAN urbain.



\* 45 immeubles ECOSAN

\* Nettoyant avec une brosse



\* Urinoir intégré dans chaque salle de bains



"Chasse" avec coupures de bois



\* Les urines sont collectées dans des réservoirs et puis transportés vers les zones agricoles

CENTRE REGIONAL POUR L'EAU POTABLE ET L'ASSAINISSEMENT A FAIBLE COUT  
Siège : 03 BP 7112 Ouagadougou 03 Burkina Faso, Tél. : + 226 50 36 62 10 / 11, Fax + 226 50 36 62 08,  
E-mail : [reseaucrepa@reseaucrepa.org](mailto:reseaucrepa@reseaucrepa.org)

Site Web : [reseaucrepa.org](http://reseaucrepa.org)

Les participants ont planchés sur tout ce qui pourrait éventuellement constituer des échecs et par ricochet, ils ont identifié les aspects qui méritent d'être développés pour permettre une meilleure appropriation de l'approche d'une part, et d'autre part, susciter auprès de la population, un engouement pour son option.

Partant, un plan de communication s'impose comme l'a souligné, Ana Cordoba du Mexique : « **L'assainissement écologique doit être présent aux rencontres qui portent sur la Santé, l'Agriculture, l'Eau et l'Assainissement. Il est nécessaire également, dans l'optique de mesurer son impact sur la population, de faire une analyse économique et financière. L'aspect politique ne doit pas non plus être occulté** ».

les participants ont émis des propositions dont entre autres : la tenue de directives nationales ECOSAN.

La chine fait aujourd'hui, cas d'école en matière d'assainissement écologique ; elle a commencé il y a 10 ans, avec un projet pilote et l'on dénombre à ce jour, plus d'1 million de toilettes. Cette expansion vient du fait que :

- les populations ne sont pas réticentes aux excréta,
- l'eau est une ressource assez rare, et
- le système politique est favorable à la vulgarisation du concept
- Les privés s'y investissent également et développent des technologies.

Pour toutes informations complémentaires, contact, CREPA Siège, Linus DAGERSKOG, email : [linusdagerskog@yahoo.fr](mailto:linusdagerskog@yahoo.fr)



\* Récupération de la matière fécale dans des bacs au sous-sol. Les chambres sont ventilées.

\* Matières fécales, papier hygiénique et coupures de bois



## Introduction – Sanitation challenge

• CREPA = Regional Institute for low cost Water Supply and Sanitation

• MDG: 13 million households need adequate sanitation  
→ 3000 toilets/day

• ECOSAN – real impact or curious approach in the periphery?

<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Mali</li> <li>2. Douchina Fara</li> <li>3. Togo</li> <li>4. Bénin</li> <li>5. Côte d'Ivoire</li> <li>6. Gabon Casahery</li> <li>7. Sénégal</li> <li>8. Gabon Bivras</li> <li>9. Niger</li> <li>10. Congo</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>11. Mauritanie</li> <li>12. Tchad</li> <li>13. Afrique centrale</li> <li>14. Cameroun</li> <li>15. Gabon</li> <li>16. Burundi</li> <li>17. Rwanda</li> </ol>
---	---

**CENTRE REGIONAL POUR L'EAU POTABLE ET L'ASSAINISSEMENT A FAIBLE COUT**

Siège : 03 BP 7112 Ouagadougou 03 Burkina Faso, Tél. : + 226 50 36 62 10 / 11, Fax + 226 50 36 62 08,  
E-mail : [reseaucrepa@reseaucrepa.org](mailto:reseaucrepa@reseaucrepa.org)

Site Web : [reseaucrepa.org](http://reseaucrepa.org)

**2<sup>ème</sup> CONFERENCE INTERNATIONALE SUR LE TRAITEMENT DES EAUX USEES  
DANS LES PETITES COMMUNAUTES  
A Séville du 12 au 15 Novembre 2007.**

La Conférence a réuni près de 1000 participants venus de plusieurs pays du monde dont notamment pour l'Afrique : le Maroc, la Tunisie, l'Egypte, la Mauritanie, le Burkina Faso... Le CREPA qui faisait partie des membres d'honneur était représenté par M. Anselme Vodounhensi, représentant le Directeur Général, M. Ba Farba membre du Conseil d'Administration du CREPA, Mr Baba Coulibaly du Sénégal.

Les présentations ont porté sur des thèmes tels que : - *"Urban and rural challenges in the International Environment Sanitation Year 2008"* ; - *"The World Sanitation situation : towards the achievement of the Millennium Development Goals"* ; - *"Water demand and practice of the reuse in the integrated management of water resources"* . Les points forts des interventions s'articulaient autour des conséquences du manque de services adéquats de l'assainissement et l'impact sur les populations. Selon M. Kamizouli, 1,8 millions d'enfants meurent chaque année de diarrhée, 1 million, meurent d'infection d'helminthes par voie des sols ; Il a démontré que US\$ 1 investi en assainissement permet d'avoir un bénéfice économique allant de US\$ 3 à US\$ 34. Les uns et les autres ont évoqué une insuffisance voire un manque de volonté politique pour plus d'appui institutionnel, technique et financier dans le secteur de l'assainissement. Pour M. Carlos Fernandez, les Etats doivent pratiquer la bonne gouvernance afin que ce secteur puisse être un véritable moteur d'épanouissement pour le bien être des populations. Les participants ont bénéficié d'échanges très enrichissants du fait des différentes régions représentées (**Europe, Afrique, Asie et Moyen Orient, Amérique latine**). L'intervention du CREPA a porté sur les réalités de l'Afrique en matière de gestion des excréta *"Listen to African realities "*, présenté par **Anselme Vodounhensi, Coordonnateur du projet d'assainissement écologique de la ville de Ouagadougou**. Dans sa présentation, M. Vodounhensi a tout d'abord illustré les problèmes d'assainissement en Afrique en mettant en exergue les latrines mal entretenues, résultats d'une insuffisance des actions de sensibilisation des populations qui le plus souvent ne perçoivent pas l'impact de leurs mauvais comportements sanitaires ; il a souligné l'erreur des planificateurs qui selon lui, pensent que seule la latrinitisation peut résoudre les problèmes d'assainissement et permettre l'atteinte des OMDs en matière d'assainissement. Un plan de gestion qui prend en compte la collecte, le transport, le traitement et le rejet sain dans l'environnement devrait être mis en place pour garantir un assainissement efficace avec un impact positif sur la santé. La gestion des boues de vidange est une véritable problématique en Afrique car les efforts restent peu suffisants ; on rencontre des dépôts anarchiques de boue dans des espaces ouverts ; parfois le dépôt se fait dans des cours d'eau du fait de la non disponibilité de stations de traitement. La présentation soutenue par des images de ces réalités en Afrique, a su retenir l'attention de l'audience sur la problématique de la gestion des **« Eaux noires »**. L'exemple sur la gestion de la station de traitement de la ville de Kumasi a illustré cet aspect.. Tout au long de son développement, M. Vodounhensi a mis l'accent sur les recherches en matière d'assainissement écologique que conduit le CREPA et qui se présentent comme une alternative pour un véritable assainissement qui n'occulte ni l'Environnement, ni la Santé ni la Sécurité alimentaire. Pour lui, au regard des défis qui se présentent, deux points principaux sont à prendre en compte pour faire l'assainissement de façon pragmatique. Il s'agit : **1 - D'impliquer les communautés locales (associations, secteur privé,..) par la création d'un Business dans la fourniture des services d'assainissement; 2 impliquer les autorités ; selon lui le Business est la seule façon d'assurer la durabilité des services. 3 - Il convient en outre de décentraliser la fourniture des services pour mieux impliquer les groupes cibles dans la gestion.** L'exemple de ce revendeur de ferraille à Ouagadougou a bien illustré l'aspect business. En effet, Grâce à ce Monsieur, il n'y a plus de ferraille dans les rues de Ouagadougou. De plus, il tire de l'assainissement de cette forme de déchets solides, un recouvrement de coûts de 120% '.

Mais comment créer le business dans la fourniture des services d'assainissement? - Comment financer les infrastructures et les services d'assainissement de façon durable ? Tels sont entre autres quelques défis qui méritent d'être relevés certainement par un marketing social soutenu d'actions de sensibilisation et de lobbying envers les pouvoirs publics. 2008, année de l'Assainissement sera un tremplin pour tous ces défis qui se présentent surtout à l'Afrique.

Proposition a été faite à l'UNESCO-IHE d'un appui technique et financier pour une *Etude de Benchmarking de la fourniture des services d'assainissement dans les pays africains*. Des propositions ont été également faites pour faire la même présentation à la conférence d'AfriSan+5 à Durban en février 2008.

Pour plus d'informations, contact : M. Anselme VODOUNHENSI, Coordonnateur du Projet ECOSAN\_UE : tél : 50 48 49 43,  
E-mail : [ecosan\\_ue@reseaucrepa.org](mailto:ecosan_ue@reseaucrepa.org),

**CENTRE REGIONAL POUR L'EAU POTABLE ET L'ASSAINISSEMENT A FAIBLE COUT**

Siège : 03 BP 7112 Ouagadougou 03 Burkina Faso, Tél. : + 226 50 36 62 10 / 11, Fax + 226 50 36 62 08,  
E-mail : [reseaucrepa@reseaucrepa.org](mailto:reseaucrepa@reseaucrepa.org)

Site Web : [reseaucrepa.org](http://reseaucrepa.org)

## « ASSAINISSEMENT ECOLOGIQUE ET ARCHITECTURE » / Bamako (MALI).

Le samedi 15 décembre 2007, s'est tenu dans la salle de conférence du Mémorial Modibo Kéita un atelier national d'information sur le thème « Assainissement écologique et Architecture ». Cet atelier a regroupé une cinquantaine de participants issus du Ministère de Logement, des Affaires Foncières et de l'Urbanisme, de la Direction Nationale de l'Assainissement et du Contrôle des pollutions et des Nuisances, de l'Ordre des Architectes, des Ingénieurs et des Urbanistes du Mali.

Placée sous la présidence de Mme M'Baye Fatoumata THIAM, Chef de Cabinet du Ministère de Logement, des Affaires Foncières et de l'Urbanisme, représentant Mme la Ministre, cette rencontre avait pour objectif de restituer l'atelier régional sur « L'Assainissement écologique et Architecture » qui s'est tenu à Ouagadougou du 30 avril au 05 mai 2007.

Il s'agissait au cours de cet atelier de : 1) - Introduire le concept ECOSAN auprès des architectes, des ingénieurs et urbanistes du Mali ; 2) - Stimuler des échanges entre les participants sur comment concevoir des installations d'assainissement écologique pour différentes bourses en prenant en compte la valeur esthétique ; 3) - Promouvoir des alternatives écologiques dans la gestion des eaux grises.

Les différentes présentations ont porté sur : le Concept ECOSAN, son historique et les ouvrages ECOSAN du réseau CREPA et dans le monde.

Les échanges très enrichissants ont dénoté tout l'intérêt des participants à l'approche ECOSAN. Le Doyen des Architectes du Mali a fait remarquer que : « le prototype ECOSAN a été expérimenté pour la première fois au Mali en 1983 par la Direction Nationale de l'Urbanisme avec un résultat concluant ».

Ils ont promis de s'impliquer dans le processus en accompagnant le CREPA dans de la dissémination du concept et de son approche et ce, sur la base de la mise à leur disposition de toute la documentation sur l'assainissement écologique.

Les participants ont recommandé que ECOSAN soit vulgarisé.

Pour plus d'informations, contact : M. Youssouf CISSE, Directeur Résident du CREPA-Mali ou Mme Assétou SOKONA, Ingénieur, e-mail : [crepa-mali@reseaucrepa.org](mailto:crepa-mali@reseaucrepa.org)



Présidium



Vue des participants et Présentation de l'approche

CENTRE REGIONAL POUR L'EAU POTABLE ET L'ASSAINISSEMENT A FAIBLE COUT

Siège : 03 BP 7112 Ouagadougou 03 Burkina Faso, Tél. : + 226 50 36 62 10 / 11, Fax + 226 50 36 62 08,  
E-mail : [reseaucrepa@reseaucrepa.org](mailto:reseaucrepa@reseaucrepa.org)

Site Web : [reseaucrepa.org](http://reseaucrepa.org)

Je suis Erica Luana  
Degnon

VODOUNHESSI ,

Je suis née le 10  
décembre 2007.

Mon PAPA S'appelle  
Anselme et ma  
Maman, Félicité.

J'ai aussi une grande  
sœur ; Melika c'est  
son prénom. Nous  
allons bien nous  
amuser toutes les  
deux.

Chuuuuut !! Pour  
l'instant permettez-  
moi un tout p'tit  
somme.

Luana



Bonne et Heureuse Année 2008

Santé - Paix du cœur et beaucoup d'Amour  
envers notre Prochain.

Que Dieu Tout Puissant et Omniscient daigne  
nous pardonner tous nos manquements.

Que ses grâces et ses bénédictions nous  
inondent et libèrent en nous le goût de la  
plénitude dans tout ce que nous  
entreprendrons.

*Marie Yvette*

CENTRE REGIONAL POUR L'EAU POTABLE ET L'ASSAINISSEMENT A FAIBLE COUT

Siège : 03 BP 7112 Ouagadougou 03 Burkina Faso, Tél. : + 226 50 36 62 10 / 11, Fax + 226 50 36 62 08,  
E-mail : [reseaucrepa@reseaucrepa.org](mailto:reseaucrepa@reseaucrepa.org)

Site Web : [reseaucrepa.org](http://reseaucrepa.org)

## SESSION DE FORMATION

Thème : Pérennisation des Projets d'Approvisionnement  
En Eau Potable et Assainissement (AEPA)  
Par le SARAR / PHAST

**Dates et Lieu** : 11 au 22 février 2008 Yaoundé – CAMEROUN

### Public cible

Cadres techniques, planificateurs et sociologues travaillant dans le secteur de l'eau et de l'assainissement, dans les bureaux d'études, services techniques des Ministères et/ou ONG.

Responsable de la formation : Coura BASSOLE NDOYE, e-mail :  
[formation@reseaucrepa.org](mailto:formation@reseaucrepa.org) / [crepa2@fasonet.bf](mailto:crepa2@fasonet.bf)

*Si ton ennemi est dans l'eau jusqu'à la ceinture, tends-lui  
la main ; si l'eau lui monte aux épaules, appuie sur sa tête  
(proverbe espagnole)*

**POUR VOS, CONTRIBUTIONS ET SUGGESTIONS, ADRESSEZ A :**

[Kanzymo.marie@reseaucrepa.org](mailto:Kanzymo.marie@reseaucrepa.org) ou [marie\\_yvette2001@yahoo.fr](mailto:marie_yvette2001@yahoo.fr)

Site web : [www.reseaucrepa.org](http://www.reseaucrepa.org)

CENTRE REGIONAL POUR L'EAU POTABLE ET L'ASSAINISSEMENT A FAIBLE COUT

Siège : 03 BP 7112 Ouagadougou 03 Burkina Faso, Tél. : + 226 50 36 62 10 / 11, Fax + 226 50 36 62 08,  
E-mail : [reseaucrepa@reseaucrepa.org](mailto:reseaucrepa@reseaucrepa.org)

Site Web : [reseaucrepa.org](http://reseaucrepa.org)